

Le journal du jeune Werner Thalheim témoigne d'un chapitre sombre de l'histoire du 20^e siècle qui força un grand nombre de personnes à des exils à l'issue parfois dramatique. Au milieu des années 30, des antifascistes allemands s'installent ainsi, à l'aide des Quakers anglais, dans une ferme abandonnée en Catalogne française. Pédagogues passionnés, ils vont y créer « La Coûme » et accueillir pendant de longues années des jeunes de toutes origines auxquels ils dispensent un enseignement selon des principes avant-gardistes.

Illustrant de façon vivante le tout début de cette aventure, Werner Thalheim donne avec humour et une distance parfois amusée une vision riche et profonde, non seulement de la naissance de ce qui deviendra plus tard une véritable institution, mais aussi de ce pays catalan. En plus de sa valeur de témoignage, ce récit met en lumière une région attachante : le Roussillon. Concis et fort bien écrit, le texte méritait à côté de sa traduction une publication dans sa langue d'origine, l'allemand.

***Werner Thalheim** (1906 - 1994), imprimeur et communiste ; exclu du Parti, il rejoint les socialistes, puis fuit l'Allemagne dès 1933 pour la France et l'Algérie. En 1940, il sera interné à Dachau d'où il sortira vivant en 1945. À partir de 1949, il monte la section artistique de l'organisme syndical de la RDA, le FDGB (Freier Deutscher Gewerkschaftsbund) et dirige ensuite plusieurs institutions artistiques de la ville de Berlin Est.*

*Docteur en littérature allemande de l'université de Hamburg et professeure agrégée d'allemand, **Madeleine Claus** vit depuis les années 80 en Roussillon. Elle est l'auteur de plusieurs ouvrages en Allemagne.*

*Née en 1947, **Barbara Thalheim** fit ses études au Conservatoire de musique 'Hanns Eisler' de Berlin et devint dans les années 1970 auteur-compositeur de chansons. En 1995, elle entame une tournée d'adieu, et en 1999 elle revient sur scène. Elle a enregistré de nombreux disques et publié Mugg en 2000 et Tout est vie avant la mort en 2011.*

Traduction de l'allemand : Annick Carlier

Photographie de couverture : *Werner Thalheim en 1938 à Paris* © Studio Stern, Barbara Thalheim

ISBN : 978-2-343-03403-4
13.50 €



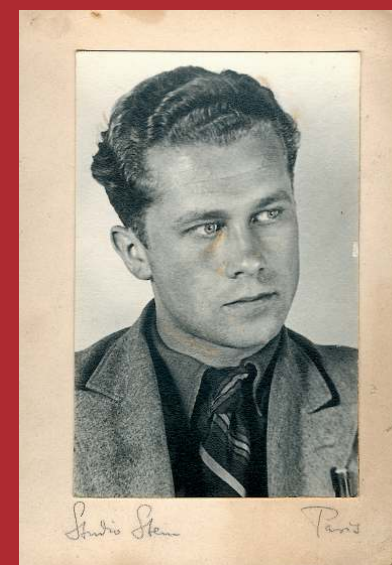
UNE COMMUNAUTÉ D'ANTIFASCISTES ALLEMANDS DANS LES PYRÉNÉES ORIENTALES 1934-1937

Werner Thalheim

Werner Thalheim

UNE COMMUNAUTÉ D'ANTIFASCISTES ALLEMANDS DANS LES PYRÉNÉES ORIENTALES 1934-1937

La Coûme-Mosset



Présentation de Madeleine Claus
Postface de Barbara Thalheim
Édition bilingue Français-Allemand

Allemagne

d'hier
et d'aujourd'hui

L'Harmattan